

蓝牙耳机使用说明书

一：按键说明按键功能

- 1.开机：从充电盒中取出耳机这时耳机会自动开启电源并运行配对，或者长按触摸按键3~5秒左右开机。
- 2.关机：放入充电盒会自动关机或者长按触摸按键3~5秒左右关机。
- 3.播放/暂停/停止：在播放过程中单击其中一个耳机触摸按键可播放、暂停过程中单击可暂停播放。
- 4.接听/挂断电话：来电铃声响起单击其中一个耳机触摸按键接听、接听结束通话单击其中一个耳机触摸按键挂断。
- 5.拒绝通话：来电时长按耳机触摸按键2~3秒拒绝电话。
- 6.双击调音上下曲。
- 7.三击调节音量。

二：配对连接

耳机如何开机和配对？
1.从充电盒中取出耳机，这时耳机会自动开启电源并运行配对，打开手机蓝牙，搜索并连接，如果检测到耳机蓝牙连接搜索不到设备，将二个耳机放回充电盒，再从充电盒内取出耳机等待5秒左右，关闭的手机蓝牙打开重新搜索连接。

三：使用注意事项

- 1.请不要使用暴力对待本产品，也不要用重物挤压，远离高温潮湿环境。
- 2.耳机只支持蓝牙和与其高频匹配设备，这样会影响本机的信号接收造成声音的卡顿及延迟。
- 3.请在有效环境(10-15米)内使用本产品，并且蓝牙耳机与耳机之间不要有实体阻挡(如墙体)。
- 4.充电时请使用经过认证的合格的充电器为本充电盒充电。

一：キーボードの説明と機能

- 1.電源オン：充電ケースからイヤホンを取り出すと、自動的に電源がオンになりペアリングが開始されます。または、タッチボタンを3~5秒程度押しすると電源がオフになります。
- 2.電源オフ：充電ケースに収まるまで自動的に電源がオフになるか、タッチボタンを3~5秒程度押しすると電源がオフになります。
- 3.再生/一時停止：再生中にイヤホンのタッチボタンを1回クリックすると再生が一時停止します。一時停止中に再度クリックすると再生が再開されます。
- 4.着信/通話終了：着信時にイヤホンのタッチボタンを1回クリックすると着信を受け取ることができます。通話を終了する場合は、イヤホンのタッチボタンを1回クリックします。
- 5.遠隔操作：着信時イヤホンのタッチボタンを2~3秒程度押しすると通話を拒否できます。
- 6.ダブルクリックで音量を調整します。
- 7.トリプルクリックで音量を調整します。

二：ペアリング接続

イヤホンの電源を入れてペアリングする方法は？

1.充電ケースからイヤホンを取り出します。この時、イヤホンが自動的に電源がオンになり、ペアリングが開始されます。携帯端末のBluetoothがオンになっている、イヤホンを検索して接続します。片方のイヤホンが接続できると見つけられます。両方のイヤホンで充電ケースに戻し、5秒ほど待ってから再度取り出し、Bluetoothをオフにしてから再度接続を試みてください。

三：ご使用上のご注意

- 1.この製品は充電に扱いにくい、重い物で圧迫しないください。高温多湿な環境から離してください。
2. Wi-Fi/Bluetooth、その他の無線通信デバイスから離れて使用してください。これにより本製品の信号受信が影響を受け、音質低下や接続が不安定になる可能性があります。
3. 本製品を効率的な距離（10~15メートル）内で使用し、Bluetoothデバイス/イヤホンの物理的な障害物がないようにしてください。
4. 充電時には、認定された正規の充電器を使用してください。

一：Descrizione e funzioni dei tasti

1. Accensione: Quando si estraggono gli auricolari dalla custodia di ricarica, si accenderanno automaticamente e avvieranno il processo di abbinamento. In alternativa, premendo il pulsante touch per 3~5 secondi, si accenderanno.
2. Spegnimento: Quando vengono riposti nella custodia di ricarica, si spegneranno automaticamente oppure premendo il pulsante touch per 3~5 secondi, verranno spenti.
3. Riproduzione/Pausa: Durante la riproduzione, fare clic una volta su uno degli auricolari per mettere in pausa la riproduzione. Durante la pausa, fare nuovamente clic per riprendere la riproduzione.
4. Risposta/termina chiamata: Durante una chiamata in arrivo, fare clic su uno degli auricolari per rispondere, per terminare la chiamata, fare clic su uno degli auricolari.
5. Rifiuta chiamata: Durante una chiamata in arrivo, tenere premuto il pulsante touch dell'auricolare per 2~3 secondi per rifiutare la chiamata.
6. Doppio clic per selezionare la traccia successiva o precedente.
7. Triplo clic per regolare il volume.

二：Abbinamento e connessione

Come accendere e abbinare gli auricolari?

1. Estrai gli auricolari dalla custodia di ricarica. In questo momento si accenderanno automaticamente e inizieranno il processo di abbinamento. Attiva il Bluetooth del telefono, cerca e connetti gli auricolari. Se riscontri problemi con la connessione di un solo auricolare o non riesci a trovare il dispositivo, riponi entrambi gli auricolari nella custodia di ricarica, aspetta circa 5 secondi, quindi riapri la custodia, riattiva il Bluetooth e riprova a connetterli.

三：Istruzioni per l'uso

1. Si prega di non usare violenza su questo prodotto e di evitare di schiacciare con oggetti pesanti. Tenere lontano da ambienti caldi e umidi.
2. Mantieni una certa distanza da Wi-Fi, router e altri dispositivi ad alta frequenza, poiché potrebbero interferire con il segnale del dispositivo, causando problemi di buffering e disconnessione.
3. Utilizzare il prodotto in un ambiente valido (10-15 metri) senza ostacoli fisici tra i dispositivi Bluetooth e gli auricolari.
4. Durante la ricarica, utilizzare un caricabatterie certificato e approvato per caricare la custodia di ricarica.

I. Button Instructions and Functions

1. Power On: Take out the earphones from the charging case. The earphones will automatically power on and pair or long press the touch button for about 3~5 seconds to power on.
2. Power Off: Put the earphones back into the charging case. They will automatically power off, or long press the touch button for about 3~5 seconds to power off.
3. Play/Pause: During playback, single-click the touch button of either earphone to pause playback; during pause, single-click to resume playback.
4. Answer/Hang Up Calls: When there is an incoming call, single-click the touch button of either earphone to answer; to end a call, single-click the touch button of either earphone to hang up.
5. Reject Call: When there is an incoming call, long press the touch button of either earphone for 2~3 seconds to reject the call.
6. Double-click to adjust previous/next track.
7. Triple-click to adjust volume.

II. Pairing and Connection

How to power on and pair the earphones?

1. Take out the earphones from the charging case. They will power on automatically and start pairing. Turn on the Bluetooth function on your phone, search for and connect to the earphones. If you encounter issues with single-ear connection or unable to find the device, put both earphones back into the charging case, wait for about 5 seconds, then take them out again and reopen the Bluetooth on your phone to search and reconnect.

III. Notes for Use

1. Do not handle this product violently, or subject it to heavy pressure or high temperature and humidity environments.
2. Stay away from Wi-Fi, routers, and other high-frequency transmitting devices which may interfere with the signal reception of this device, causing audio stuttering and disconnections.
3. Please use this product within an effective range of 10-15 meters, without physical obstructions (such as walls) between the Bluetooth device and the earphones.
4. When charging, please use a certified charger to charge the charging case of this product.

I. Description des touches et de leurs fonctions

1. Mise sous tension : Sortez les écouteurs de la boîte de charge. Ils s'allumeront automatiquement et se coupleront, ou appuyez longuement sur la touche tactile pendant environ 3 à 5 secondes pour les allumer.
2. Mise hors tension : Placez les dans l'étui de chargement pour les éteindre automatiquement, ou appuyez longuement sur la touche tactile pendant environ 3 à 5 secondes pour les éteindre.
3. Lecture/Pause : Pendant la lecture, appuyez une fois sur l'une des touches tactiles des écouteurs pour mettre en pause, pendant la pause, appuyez une fois pour reprendre la lecture.
4. Répondre/Raccrocher un appel : Lorsqu'un appel arrive, appuyez une fois sur l'une des touches tactiles des écouteurs pour répondre, pour terminer un appel, appuyez une fois sur l'une des touches tactiles des écouteurs pour raccrocher.
5. Refuser un appel : Lorsqu'un appel arrive, appuyez longuement sur l'une des touches tactiles des écouteurs pendant 2 à 3 secondes pour refuser l'appel.
6. Double clic pour ajuster la piste précédente/suivante.
7. Triple clic pour régler le volume.

II. Appariement et connexion

Comment allumer les écouteurs et les faire correspondre ?

1. Sortez les écouteurs de la boîte de charge. Ils s'allumeront automatiquement et se connecteront. Activez le Bluetooth de votre téléphone, recherchez et connectez-les. Si vous rencontrez des problèmes de connexion d'un seul écouteur ou si l'appareil n'est pas trouvé, replacez les deux écouteurs dans le boîtier de charge, puis sortez-les à nouveau après environ 5 secondes. Ouvrez le Bluetooth de votre téléphone et recherchez à nouveau pour vous connecter.

III. Remarques d'utilisation

1. Ne pas utiliser de force excessive sur ce produit, ne pas le soumettre à une pression excessive ou l'exposer à des températures élevées et un environnement humide.
2. Éloignez-vous du Wi-Fi, des routeurs et autres appareils émettant des fréquences élevées, car cela peut interférer avec la réception du signal de l'appareil et entraîner des coupures audio et des déconnexions.
3. Utilisez ce produit dans un rayon efficace de 10 à 15 mètres, sans obstacles physiques entre le périphérique Bluetooth et les écouteurs (comme un mur).
4. Lors de la charge, veuillez utiliser un appareil certifié qualifié pour charger l'étui de charge de ce produit.

I. Tastenbeschreibung und Funktionen

1. Einschalten: Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladegehäuse. Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein und koppeln sich oder halten Sie die Touch-Taste etwa 3-5 Sekunden lang gedrückt, um sie einzuschalten.
2. Ausschalten: Legen Sie die Kopfhörer zurück in das Ladegehäuse. Sie schalten sich automatisch aus oder halten Sie die Touch-Taste etwa 3-5 Sekunden lang gedrückt, um sie auszuschalten.
3. Wiedergabe/Pause: Während der Wiedergabe klicken Sie einmal auf die Touch-Taste eines der Kopfhörer, um die Wiedergabe zu pausieren. Während der Pause klicken Sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
4. Anrufe annehmen/auflegen: Bei eingehenden Anrufen klicken Sie einmal auf die Touch-Taste eines der Kopfhörer, um den Anruf anzunehmen. Um einen Anruf zu beenden, klicken Sie einmal auf die Touch-Taste eines der Kopfhörer.
5. Anruf ablehnen: Bei eingehenden Anrufen halten Sie die Touch-Taste eines der Kopfhörer 2-3 Sekunden lang gedrückt, um den Anruf abzulehnen.
6. Doppelpfeil zum Vor-/Zurückspulen des Tracks.
7. Dreifachklick zur Lautstärkeregelung.

II. Koppeln und Verbinden

Wie schaltet man die Kopfhörer ein und koppelt sie?

1. Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladegehäuse. Sie schalten sich automatisch ein und starten den Kopplungsprozess. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Telefon, suchen Sie nach den Kopfhörern und verbinden Sie sich mit ihnen. Falls Sie Probleme mit der Verbindung eines einzelnen Ohrhörers haben oder das Gerät nicht gefunden wird, legen Sie beide Kopfhörer zurück in das Ladegehäuse, warten Sie etwa 5 Sekunden und nehmen Sie sie erneut heraus. Öffnen Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon erneut, um die Kopfhörer zu suchen und sich zu verbinden.

III. Hinweise zur Verwendung

1. Behandeln Sie dieses Produkt nicht gewaltsam und setzen Sie es nicht starkem Druck oder Umgebungen mit hoher Temperatur und Feuchtigkeit aus.
2. Halten Sie sich von WLAN, Routern und anderen hochfrequenten Sendegeräten fern, da diese die Signalempfang des Geräts beeinträchtigen können und zu Tonverzerrungen und Verbindungsabbrüchen führen können.
3. Verwenden Sie dieses Produkt innerhalb eines effektiven Bereichs von 10-15 Metern und stellen Sie sicher, dass keine physischen Hindernisse (wie Wände) zwischen dem Bluetooth-Gerät und den Kopfhörern vorhanden sind.
4. Verwenden Sie zum Aufladen des Ladegehäuses dieses Produkts ein zertifiziertes Ladegerät.

I. Instrucciones y funciones de los botones

1. Encendido: Saca los auriculares de la caja de carga. Los auriculares se encenderán automáticamente y se emparejarán o mantén presionado el botón táctil durante aproximadamente 3-5 segundos para encenderlos.
2. Apagado: Coloca los auriculares de nuevo en la caja de carga. Se apagará automáticamente o mantén presionado el botón táctil durante aproximadamente 3-5 segundos para apagarlos.
3. Reproducir/Pausar: Durante la reproducción, haz clic una vez en el botón táctil de cualquiera de los auriculares para pausar la reproducción; durante la pausa, haz clic una vez para reanudar la reproducción.
4. Responder/Colgar llamadas: Cuando haya una llamada entrante, haz clic una vez en el botón táctil de cualquiera de los auriculares para responder; para finalizar una llamada, haz clic una vez en el botón táctil de cualquiera de los auriculares para colgar.
5. Rechazar llamadas: Cuando haya una llamada entrante, mantén presionado el botón táctil de cualquiera de los auriculares durante 2-3 segundos para rechazar la llamada.
6. Doble clic para ajustar la pista anterior/siguiente.
7. Triple clic para ajustar el volumen.

II. Emparejamiento y conexión

¿Cómo encender y emparejar los auriculares?

1. Saca los auriculares de la caja de carga. Se encenderán automáticamente y comenzarán el proceso de emparejamiento. Activa la función Bluetooth en tu teléfono, busca y conéctate a los auriculares. Si tienes problemas con la conexión de un solo auricular o no puedes encontrar el dispositivo, vuelve a colocar ambos auriculares en la caja de carga, espera aproximadamente 5 segundos, luego sácalos de nuevo y vuelve a activar el Bluetooth en tu teléfono para buscar y reconectar.

III. Notas de uso

1. No trates este producto con violencia, ni lo sometas a una presión excesiva o entornos con alta temperatura y humedad.
2. Mantente alejado del Wi-Fi, los routers y otros dispositivos de transmisión de alta frecuencia, ya que podrían interferir con la recepción de señal de este dispositivo, causando interrupciones de audio y desconexiones.
3. Utiliza este producto dentro de un rango efectivo de 10-15 metros y asegúrate de que no haya obstrucciones físicas (como paredes) entre el dispositivo Bluetooth y los auriculares.
4. Al cargar, utiliza un cargador certificado para cargar la caja de carga de este producto.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warning: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment

The devices has been evaluated to meet general RF exposure requirement, the device can be used in portable exposure condition without restriction